

HG[®]

VLOEREN
SOLS

natuursteen
kleurverdieper
intensificateur de couleur
pour pierres naturelles

Naturstein Farbvertiefer



beschermt ook tegen
vuil en slijtage
protège aussi contre
la saleté et
l'usure

PRODUCT
PRODUIT 48

250 ml e

HG natuursteen kleurverdieper (product 48)

- beschermt ook tegen vuil en slijtage
- herstelt de kleur
- verdiept kleur en structuur
- met en zonder glans naar keuze

Donkere natuursteensoorten, zoals de donkere granietsoorten, Belgische hardsteen e.d. zullen door gebruik slijtage vertonen, dat zich uit in matte, doffe, grijze looppaden/plekken. *HG natuursteen kleurverdieper* is een professioneel product dat de kleur van uw natuursteen weer verdiept en geheel tot leven brengt. Bovendien impregneert, voedt en beschermt deze unieke samenstelling de natuursteen tegen vuil en vlekken door water of andere vloeistoffen. Het maakt het oppervlak niet glad en verstoort het ademingsproces van de natuursteen niet. De werking van de *HG kleurverdieper* komt beter tot zijn recht naarmate de natuursteen donkerder van kleur is.

Attentie: zie binnenzijde, fles rechtop vervoeren en bewaren.
Attention: voir à l'intérieur, transporter et conserver le flacon à la verticale.
Achtung: siehe Innenseite, die Flasche aufrecht transportieren und aufbewahren.

bevat o.a. / contient e.a. / enthält u.a.:

alifatische koolwaterstoffen / hydrocarbures
aliphatiques / aliphatische Kohlenwasserstoffe

> 30%

parfums / Duftstoffe



0544900102503
2104

Producten en tips? Kijk op:
Produits et conseils? Voir:

HG.EU

Consumentenservice:
Service consommateurs:
09/277.93.99

HG intensificateur de couleur pour pierres naturelles (produit n° 48)

- protège aussi contre la saleté et l'usure
- restaure la couleur
- intensifie la couleur et la structure
- mat ou brillant, au choix

Les sortes de pierres naturelles foncées, telles que les sortes de granite foncé, la pierre de taille belge et autres présentent du fait de l'usage des traces d'usure qui se manifestent par des passages/endroits gris, mats et ternes. L'*HG intensificateur de couleur pour pierres naturelles* est un produit professionnel qui renforce et ravive le coloris de votre pierre naturelle. En outre, cette composition unique imprègne, nourrit et protège la pierre naturelle contre les encrassements et les taches dues à l'eau ou à d'autres produits. Il ne rend pas le sol/la surface brillant et ne nuit pas à la respiration de la pierre. Plus la pierre est d'un coloris foncé, plus l'*HG intensificateur* présente un effet optimal.

⚠ GEVAAR H226- Ontvlambare vloeistof en damp. **H304-** Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terecht komt. **EUH066-** Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. **☠ DANGER H226-** Liquide et vapeurs inflammables. **H304-** Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. **EUH066-** L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. **☠ GEFAHR H226-** Flüssigkeit und Dampf entzündbar. **H304-** Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. **EUH066-** Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Bevat/Contient/Enthält: Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, < 2% aromatics EINECS: 918-167-1.



relief

HG International b.v., Damsluisweg 70, 1332 EJ Almere,
Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

HG Doet wat het belooft. | HG Tient ses promesses.

HG Naturstein Farbvertiefer (Produkt 48)

- schützt auch vor Schmutz und Verschleiß
- stellt die Farbe wieder her
- vertieft Farbe und Struktur
- wahlweise mit und ohne Glanz

Dunkle Natursteinarten, wie dunkle Granitarten, belgischer Hartstein u. dgl. zeigen bei Gebrauch Verschleißspuren wie matte, glanzlose, graue Laufstellen/Flecken. *HG Naturstein Farbvertiefer* ist ein professionelles Produkt, das die Farbe Ihres Natursteins wieder vertieft und intensiviert. Außerdem imprägniert, pflegt und schützt diese einmalige Zusammensetzung den Naturstein gegen Schmutz und Flecken durch Wasser und andere Flüssigkeiten. Es macht den Boden/die Oberfläche nicht glatt und zerstört nicht den Atmungsprozess des Steins. Die Wirkung von *HG Farbvertiefer* fällt umso besser aus, je dunkler die Farbe des Steins ist.

Gebrauchsanleitung: Im Nachstehenden lesen Sie eine Kurzversion der Gebrauchsanleitung für *HG Naturstein Farbvertiefer*. 1. Bevor Sie den Untergrund mit *HG Naturstein Farbvertiefer* behandeln, muss dieser vollständig sauber, fett- und staubfrei sein. Verwenden Sie hierzu am besten *HG Fliesenreiniger extra stark (Produkt 20)*. 2. Lassen Sie den Untergrund anschließend mindestens 3 Tage trocknen und tragen Sie anschließend *HG Farbvertiefer* dünn und gleichmäßig mit einem sauberen, nicht fuselnden Tuch auf. Tragen Sie bei der Verarbeitung Haushaltshandschuhe. 3. Nach maximal 5 bis 10 Minuten ist *HG Farbvertiefer* in den Untergrund eingezogen. Danach das überschüssige Material sehr gründlich mit einem trockenen Tuch, eventuell mit Terpentin, entfernen. Auf sehr porösen Untergründen die Behandlung wiederholen, bis der Untergrund das Produkt nicht mehr aufnimmt. 4. Nach 4 Stunden ist die behandelte Oberfläche begehbar/verwendbar und nach 3 Tagen wieder vollständig belastbar.

Verbrauch: ± 100 m² pro Liter, je nach Saugkraft des Natursteins.

Achtung: Darf nicht auf polierten, glasierten oder nicht absorbierenden Oberflächen verwendet werden. Beachten Sie, dass benutzte Tücher sich selbst entzünden können: ausgefaltet trocknen lassen. Nach Öffnung bei Aufbewahrung in geschlossener Verpackung ca. 1 Jahr haltbar. **ACHTUNG:** Absorbierende Materialien (Wischlappen u.ä.), die mit diesem Produkt in Berührung kommen, können sich nach Verwendung während des Trocknens durch

Selbsterwärmung entzünden. Deshalb die Materialien nach Verwendung ganz ausfalten und an der Luft trocknen lassen. Sie können die Materialien nach Verwendung auch erst gründlich mit Wasser auswaschen und danach in einer luftdichten Tüte verpacken und in den Abfalleimer werfen. Aufgrund der Selbstentzündung ist die Benutzung von schwammartigen Materialien NICHT zu empfehlen. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

0544900102503 2104

NL P101- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102- Buiten het bereik van kinderen houden. P233- In goed gesloten verpakking bewaren. P301+P310- NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. P331- GEEN braken opwekken. P501- Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval.

FR P101- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102- Tenir hors de portée des enfants. P233- Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P301+P310- EN CAS D'INGESTION: appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. P331- NE PAS faire vomir. P501- Éliminer le contenu et le récipient en conformité avec toutes réglementations locales, régionales, nationales, et internationales.

DE P101- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P233- Behälter dicht verschlossen halten. P301+P310- BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. P331- KEIN Erbrechen herbeiführen. P501- Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit allen lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Gesetzen entsorgen.

HG intensificateur de couleur pour pierres naturelles (produit n° 48)

- protège aussi contre la saleté et l'usure
- restaure la couleur
- intensifie la couleur et la structure
- mat ou brillant, au choix

Mode d'emploi: Une version résumée est présentée ci-dessous concernant l'utilisation d'*HG intensificateur de couleur pour pierres naturelles*. Nous vous recommandons néanmoins avant d'utiliser ce produit de lire les consignes d'utilisation intégrales sur notre site Internet: www.HG.eu. Sur le site, dans le champ de recherche, tapez "intensificateur de couleur". Cliquez ensuite sur *HG intensificateur de couleur pour pierres naturelles* 250 ml. Vous trouverez en bas de la page produit un lien qui vous permettra d'accéder au mode d'emploi intégral. 1. Avant de traiter le support avec de l'*HG intensificateur de couleur pour pierres naturelles*, la pierre doit être entièrement propre et exempte de graisse et de poussières. Pour cela, utiliser de préférence de *HG détergent surpuissant pour carrelages* (produit n° 20). 2. Laisser le sol sécher au moins 3 jours et appliquer ensuite une fine couche uniforme d'*HG intensificateur* avec un chiffon propre et non pelucheux. Pendant le traitement, porter des gants d'entretien ménager. 3. L'*HG intensificateur* pénètre dans la pierre en 5 à 10 minutes maximum. Éliminer ensuite directement et avec soin le produit superflu en utilisant un chiffon sec et éventuellement du white-spirit. En cas de pierre très poreuse, répéter le traitement jusqu'à ce que la pierre n'absorbe plus de produit. 4. Après 4 heures, la surface traitée peut être foulée/utilisée. Après 3 jours, elle peut être utilisée normalement.

Rendement: ± 100 m² par litre, selon la porosité de la pierre naturelle.

Attention: Ne pas appliquer sur des surfaces polies, vernies ou non absorbantes. Après ouverture le produit se conserve ± 1 an, à condition d'être conservé dans le flacon fermé. **ATTENTION:** les matériaux absorbants (chiffon par exemple), qui ont été en contact avec ce produit, peuvent s'enflammer spontanément à cause du réchauffement pendant le séchage. Les matériaux utilisés doivent pour cette raison être séchés bien séparément à l'air libre. Vous pouvez également emballer dans un sac étanche à l'air les matériaux utilisés après les avoir entièrement imbibés d'eau et les jeter. Du fait du risque d'enflamment spontané par réchauffement, l'usage de matières spongieuses est fortement déconseillé. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu

HG natuursteen kleurverdieper (product 48)

- beschermt ook tegen vuil en slijtage
- herstelt de kleur
- verdiept kleur en structuur
- met en zonder glans naar keuze

Gebruiksaanwijzing: Hieronder treft u een verkorte versie van de gebruiksaanwijzing voor *HG natuursteen kleurverdieper* aan. Wij adviseren u dringend om vóór gebruik van dit product de volledige gebruiksaanwijzing na te lezen op onze internetsite: www.HG.eu. Tik hiervoor op de site bij "zoek" het woord "kleurverdieper". Vervolgens klikken op *HG natuursteen kleurverdieper* 250 ml en op de productpagina vindt u onderaan de pagina een link naar de volledige gebruiksaanwijzing 1. Alvorens de ondergrond te behandelenn met *HG natuursteen kleurverdieper* te behandelen moet deze volledig schoon, vet- en stofvrij zijn. Gebruik hiervoor bij voorkeur *HG tegelreiniger extra sterk* (product 20). 2. Laat de vloer aansluitend minimaal 3 dagen drogen en breng vervolgens *HG kleurverdieper* dun en gelijkmatig aan met een schone niet-pluizende doek. Draag huishoudhandschoenen tijdens de verwerking. 3. Na maximaal 5 à 10 minuten is *HG kleurverdieper* in de ondergrond ingetrokken. Hierna het overtollige materiaal zéér grondig verwijderen met een droge doek, eventueel met terpetine. Op sterk zuigende ondergronden de behandeling herhalen, totdat de ondergrond het product niet meer opneemt. 4. Na 4 uur is het behandelde oppervlak beloopbaar/bruikbaar en na 3 dagen weer volledig belastbaar.

Verbruik: ± 100 m² per liter, afhankelijk van de zuigkracht van het natuursteen.

Attentie: Dit product is niet geschikt voor toepassing buitenshuis. Niet toepasbaar op gepolijste, geglaazuurde of niet absorberende oppervlakken. Na opening ± 1 jaar houdbaar, mits bewaard in gesloten verpakking. **ATTENTIE!** Absorberende materialen (lappen e.d) die in aanraking zijn gekomen met dit product, kunnen tijdens het drogen door broei ontbranden. De gebruikte materialen daarom goed uitgespreid aan de lucht laten drogen. Of u kunt de gebruikte materialen, nadat u ze volledig met water heeft doordrenkt, in een luchtdichte zak verpakken, alvorens deze weg te werpen. In verband met mogelijke broei ontbrandingen wordt het gebruik van sponsachtige materialen ontraden. • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu